



## El combustible limpio es esencial

Ya que el agua es posiblemente el contaminante más nocivo en el sistema de combustible, Baldwin Filters diseñó una línea de separadores de combustible/agua de servicio pesado resistentes y confiables. Los separadores de combustible/agua incorporan una caja reforzada de una pieza y otras características de diseño que eliminan el riesgo de falla asociado con los diseños que utilizan tazones de plástico.

La línea de productos DAHL® de Baldwin brinda protección extra a los sistemas de combustible diesel. Los filtros de combustible/separadores de agua extraen virtualmente 100% del agua y los contaminantes sólidos del sistema de combustible. La clave para lograr una extracción tan eficiente de la contaminación es el cono despresurizador patentado de DAHL y el diseño de dos cámaras y tres etapas del filtro de combustible/separador de agua.

El combustible limpio producido por un filtro de combustible diesel/separador de agua DAHL elimina casi todos los problemas del motor causados por la presencia de agua y contaminantes sólidos en el combustible diesel. Puede esperar además:

- Vida útil más prolongada de los componentes del sistema de inyección
- Rendimiento a potencia completa
- Costo de reemplazo más bajo del elemento filtrante



Form 188-S (R 4/13)

## Cuente con Baldwin Filters

Proteja a su equipo con filtros reforzados Baldwin. En lo que a cobertura se refiere, Baldwin Filters brinda el rango más amplio de filtros reforzados de lubricante, aire, refrigerante, para sistemas hidráulicos y para transmisiones de la industria.

Baldwin sistemáticamente fabrica filtros diseñados para satisfacer o exceder los requisitos de calidad, rendimiento y suministro de los fabricantes del equipo original y clientes de posventa.

*África*  
**Baldwin Filters, Pty. Ltd.**  
Tel.: 27-21-534-0029  
Correo electrónico:  
africa@baldwinfilter.com

*Australia y Nueva Zelanda*  
**Baldwin Filters Aust., Pty. Ltd.**  
Tel.: 61-3-9353-7300  
Correo electrónico:  
australia-newzealand@baldwinfilter.com

*América Central y América del Sur*  
**Baldwin Filters**  
Tel.: (308) 233-9220  
Correo electrónico:  
latinamerica@baldwinfilter.com

*China*  
**CLARCOR Filtration (China) Co., Ltd.**  
Tel.: 86-0536-2606308  
Correo electrónico:  
china@baldwinfilter.com

*Europa*  
**Baldwin Filters N.V.**  
Tel.: 32 3 328 18 88  
Correo electrónico:  
europe@baldwinfilter.com

*Medio Oriente*  
**Baldwin Filters**  
Tel.: (308) 237-9782  
Correo electrónico:  
middleeast@baldwinfilter.com

*Marruecos*  
**Baldwin Filters Morocco**  
Tel.: (212) 522 70 00 25  
Correo electrónico:  
morocco@baldwinfilter.com

*Rusia*  
**Baldwin Filters**  
Tel.: (308) 237-9749  
Correo electrónico:  
russia@baldwinfilter.com

*Sudeste Asiático y Costa del Pacífico*  
**Baldwin Filters**  
Tel.: (308) 233-9226  
Correo electrónico:  
southeastasia@baldwinfilter.com

*Reino Unido e Irlanda*  
**Baldwin Filters Ltd.**  
Tel.: 44-1268-888170  
Correo electrónico:  
uk-ireland@baldwinfilter.com

[www.cymaba.com](http://www.cymaba.com)

© 2013 Baldwin Filters, Inc.

Impreso en EE.UU.



# Protección del sistema de combustible



## Protección reforzada

El combustible sucio es parte de la vida. Aún con la producción de combustibles de combustión más limpia, los contaminantes continúan siendo una preocupación importante con respecto a los sistemas de combustible.

Los filtros de combustible Baldwin protegen los sensibles componentes del sistema de combustible, tal como los inyectores y las bombas de inyección, contra los siguientes contaminantes nocivos:

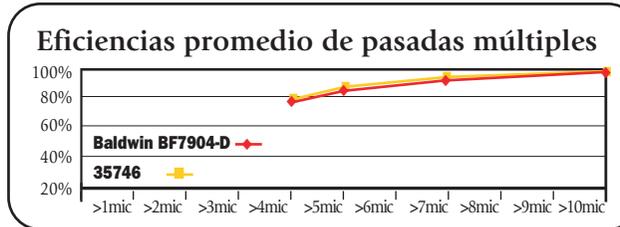
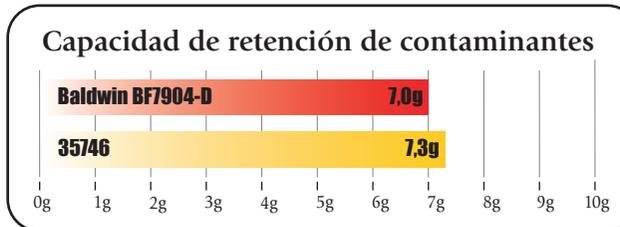
- **Aqua** — destruye las propiedades lubricantes del combustible, daña los componentes del sistema de combustible y obstruye el flujo de combustible a bajas temperaturas.
- **Hongos y bacterias** — obstruyen los filtros de combustible, se alimentan de los hidrocarburos y se diseminan rápidamente en la presencia de humedad.
- **Precipitados (materiales incombustibles)** — se precipitan del combustible; no causan muchos problemas.
- **Macropartículas (contaminantes negros, similares al alquitrán)** — obstruyen rápidamente los filtros de combustible.
- **Cera** — añade energía al combustible diesel; sin embargo, la cera se espesa y se gelatiniza en tiempo frío y reduce o detiene el flujo de combustible.

Baldwin Filters ofrece una variedad de más de 650 filtros de combustible, conglutinadores y separadores de combustible/agua para satisfacer la mayoría de las aplicaciones.

## Máximo rendimiento

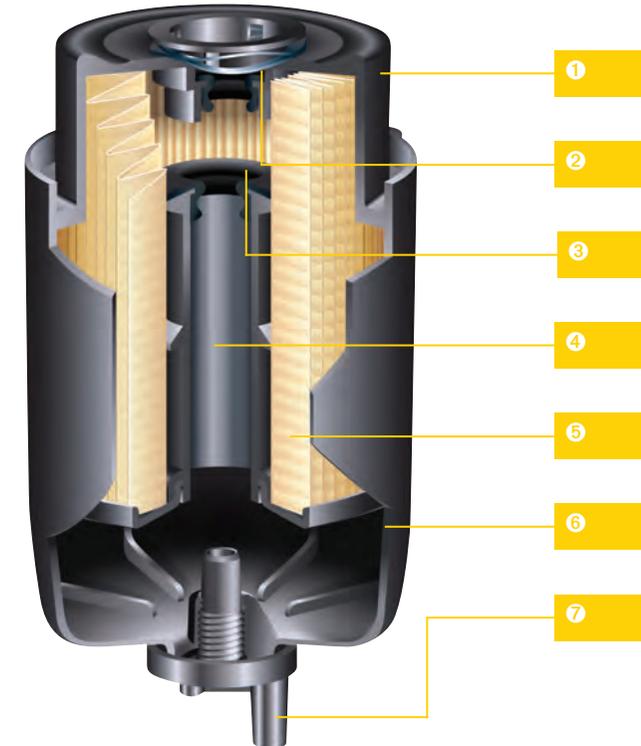
Baldwin Filters fabrica filtros de combustible de alta calidad, diseñados para funcionar de acuerdo con las especificaciones establecidas por los fabricantes de motores y equipos.

Las pruebas SAE J905 e ISO 19438 demuestran que los filtros Baldwin cumplen con las normas mínimas de eficiencia de extracción de contaminantes y de capacidad de retención de contaminantes. Las siguientes comparaciones de productos ilustran el rendimiento de Baldwin.



Prueba SAE J905: Capacidad: Velocidad de flujo 2 gph, polvo fino de prueba de ISO, tasa de agregado de polvo de 2g/1g, terminación a 5 psid. Prueba ISO 19438: Eficiencia: Velocidad de flujo 0,8 gph, polvo medio de prueba de ISO, terminación a 5 psid. Tamaño de partícula (micrones)

## Filtros separadores de combustible/agua Serie II



- 1 **Chavetas elevadas** eliminadas para un ajuste universal en múltiples bases para combustible.
- 2 **Resorte ondulado** (Serie II únicamente) brinda resistencia de instalación para lograr el ajuste apropiado.
- 3 **Sello interior de elastómero maleable** sustituye al material de plástico duro y brinda una superficie de sellado positivo.
- 4 **Tubo central** ayuda a prevenir el desplome causado por una diferencia repentina entre las presiones interna y externa.
- 5 **Medio filtrante de alta eficacia HydroShield™** repele el agua y otros contaminantes, y ayuda a extraer el agua del combustible.
- 6 **Caja reforzada** brinda una resistencia inigualada contra las rupturas e impulsos.
- 7 **Válvula de drenaje de autoventeo removible** añade versatilidad para el ajuste universal con tazones y sensores del equipo original (OE).

